

# Le vie dei libri, le strade degli uomini: dinamiche culturali sulle rotte da e per l'Asia

## Travelling books, journeying men: cultural dynamics along trade routes to and from the East

21-23 Ottobre 2024

Palazzo della Sapienza

Aula Magna Storica

Via Curtatone e Montanara 15 Pisa

Partecipazione online: <https://cfs.unipi.it/c/2410-prin-mare>

chiara.tommasi@unipi.it; luisa.andriollo@unipi.it; ferraricarlo304@gmail.com

PRIN 2022 PXTYCL M.A.R.E.

*Manuscripts and Books from Asia Reaching Europe. A Semantically Enhanced Digital Library Mapping Asian Books Circulation Along the Silk Maritime Routes*



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO

## PROGRAMMA

21 ottobre ore 15.30

### Saluti istituzionali

**Simone Collavini**, Direttore del Dipartimento di Civiltà e Forme del Sapere

**Paolo Tomei**, Responsabile unità locale PRIN 2022 M.A.R.E.: *Manuscripts and books from Asia Reaching Europe. A semantically enhanced digital library mapping Asian books circulation along the Silk Maritime Routes*

### Prima sessione – Session 1 In Xanadu did Kubla Khan

**Presiede Andrea Balbo (Università di Torino)**

**15.45 Rodney Lokaj (Università degli Studi di Enna Kore)**

Marco Polo desaparecido: Those who knew and never spoke

**16.15 Maurizio Paolillo (Università di Napoli L'Orientale)**

Realtà e rappresentazione nelle fonti storiche occidentali e cinesi all'epoca di Marco Polo: il caso di Giovanni da Montecorvino

**16.45 Pausa caffè – Coffee break**

**17.15 Francesca Fiaschetti (Universität Wien – Sigmund Freud Private University Vienna)**

Da Marco Polo a Wang Dayuan: Geografia, Etnografia e Mappe Mentali nell'Eurasia Medievale

**17.45 Martina Galatello (Università di Pisa)**

Le comunità cristiane raccontate da Marco Polo in prospettiva storica

22 ottobre 2024

### Seconda sessione – Session 2 De libro CHI-KING sic censeo

**Presiede Maria Cristina Rossi (Università di Pisa)**

**9.00 Stefano Piastra (Alma Mater Studiorum Università di Bologna)**

Matteo Ripa e la copia bolognese dell'Atlante della Cina di Kangxi. Rivisitazione e riappropriazione culturale di una carta

**9.30 Antonio De Caro (Universität Zürich)**

Portable Sino-Catholic Art. Imagining, Producing, and Transporting Sino-Catholic Objects

**10.00 Roderich Ptak (LMU Universität München)**

Europe, a Confucian Paradise Full of Morals and Wine: Some Notes on Aleni's *Zhifang waiji* (1623)

**10.30 Pausa caffè**

**11.00 Arianna Magnani, Srushti Goud, Alessandro Tosco (Università degli Studi di Enna Kore) with the online participation of Valerio Maria Salerno, Salvatore Sorce (Università degli Studi di Enna Kore) and Sabrina Senatore (Università degli Studi di Salerno)**

**Respondent: Mario Cimino (Università di Pisa)**

The Travel of Oriental Books and Manuscripts: M.A.R.E., Mapping Cultural Exchange along the Maritime Silk Route in the Digital Era

**Terza sessione – Session 3 *The Land of Darkness***

**Presiede Margherita Facella (Università di Pisa)**

**15.00 Francesco Borghesi (Università di Modena e Reggio Emilia)**

Ruggeriana: A New Chapter in the History of Orientalism?

**15.30 Valentina Bottanelli (Università di Modena e Reggio Emilia)**

The *Analects* in Batavia: A Forgotten Translation

**16.00 Issam Marjani, Marco Battaglia (Università di Pisa)**

Popoli germanici nella storiografia araba medievale

**16.45 Pausa caffè – Coffee break**

**17.15 Andrea Nuti (Università di Pisa)**

Irlandesi in oriente. Pellegrini e viaggiatori in età medioevale

**17.45 Simone Mollea (Università di Torino)**

Vizi e virtù dei Mongoli nella letteratura odeporica francescana

**23 ottobre**

**Quarta Sessione – Session 4 *Sailing to Byzantium***

**Presiede Andrea Raggi (Università di Pisa)**

**9.00 Gioacchino Strano (Università di Catania)**

Approvvigionamento di viveri e circolazione di merci e di beni tra Bisanzio e l'Oriente: aspetti economici e culturali

**9.30 Luisa Andriollo (Università di Pisa)**

Lontano dalla patria: viaggi di servizio e networks culturali negli epistolari mediobizantini

**10.00 Chiara Tommasi (Università di Pisa)**

Avventure dei Magi sulle Vie della Seta

**10.30 Pausa caffè – Coffee break**

**11.00 Irene Tinti (Università di Firenze, ERC Project ArmEn)**

Dall'Europa all'Armenia: il domenicano Pietro d'Aragona (? - 1347) e la comunità di K'rna

**11.30 Alessandro Orenco (Università di Pisa)**

In direzione ostinata e contraria. Viaggiatori armeni in Italia dalla tarda antichità alla prima età moderna

**12.00**

Conclusione dei lavori e prospettive di ricerca future: una tavola rotonda